



联合国  
安全理事会



Distr.  
GENERAL

S/12294  
8 March 1977  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

---

按照第404(1977)号决议所设  
安全理事会派往贝宁人民共和国特派团  
所提的报告

77-04851

目 录

|   | <u>段 次</u> | <u>页 次</u> |
|---|------------|------------|
| 送文函 .....                               |            | 4          |
| 一、 导言 .....                             | 1-34       | 5          |
| A. 特派团的设立 .....                         | 1-11       | 5          |
| B. 职权范围和程序 .....                        | 12-21      | 7          |
| C. 活动程序 .....                           | 22-34      | 9          |
| 二、 访问贝宁人民共和国 .....                      | 35-133     | 10         |
| A. 晋见贝宁人民共和国总统、国家和政府首脑 .....            | 35-38      | 10         |
| B. 会见外交使团成员 .....                       | 39-49      | 12         |
| C. 目击者的作证 .....                         | 50-60      | 15         |
| D. 听取一九七七年一月十六日攻击部队中被俘<br>人员一名的证词 ..... | 61-83      | 22         |
| E. 视察有关的地点 .....                        | 84-111     | 28         |
| F. 物证的检查 .....                          | 112-119    | 37         |
| G. 对攻击部队遗留在科托努的文件的检查 ....               | 120-127    | 38         |
| (a) 关于策划和执行一九七七年一月十六日<br>攻击事件的文件 .....  |            | 39         |
| (b) 有关攻击部队人员的文件 .....                   |            | 43         |
| (c) 关于一九七七年一月十六日被俘攻击部<br>队人员的文件 .....   |            | 45         |
| (d) 有关吉尔贝·布尔任的文件 .....                  |            | 45         |
| (e) 关于现金移转的文件 .....                     |            | 46         |
| (f) 关于飞机票的文件 .....                      |            | 47         |
| H. 评价攻击造成的损害 .....                      | 128-133    | 49         |
| 三、 结论 .....                             | 134-145    | 50         |

目 录 (续前)

附 件 \*

- 一、贝宁人民共和国总统和国家及政府首脑的讲话
- 二、驻贝宁人民共和国外交代表的声明
- 三、一九七七年一月十六日攻击部队中被俘人员一名的证词全文
- 四、攻击部队中一九七七年一月十六日死亡人员身分证明文件的影印本
- 五、攻击部队于一九七七年一月十六日遗留在科托努的武器、弹药和补给品清单
- 六、攻击部队于一九七七年一月十六日遗留在科托努的文件影印本
- 七、关于一九七七年一月十六日科托努事件造成的伤亡和失纵人等的文件影印本

---

\* 附件编作第 S/12294/Add.1 号文件，单独印发。

一九七七年三月七日  
按照第404(1977)号决议所设  
安全理事会派往贝宁人民共和国特派团成员  
给安全理事会主席的信

谨随信附上安全理事会派往贝宁人民共和国特派团按照第404(1977)号决议第2段规定编写的报告。

豪尔赫·恩里克·伊留埃卡(巴拿马), 主席(签名)  
拉梅什·马利(印度)(签名)  
曼苏尔·拉希德·基希亚(阿拉伯利比亚共和国)(签名)

## 一、导言

### A. 特派团的设立

1. 贝宁常驻联合国代表团临时代办在给安全理事会主席一九七七年一月二十六日的信中(S/12278),要求按照宪章第三十五条的规定,召开安全理事会会议,审议帝国主义及其雇佣兵对贝宁人民共和国所施卑劣野蛮的侵略事件。这次侵略造成若干人丧生和财物损毁。信上指出一九七七年一月十六日一个雇佣兵突击队由一架飞机运送向科托努发动攻击,侵略已造成一种危害国际和平与安全的局势。

2. 一九七七年二月四日几内亚常驻联合国代表团临时代办转递了几内亚共和国总统要求安全理事会召开会议审议贝宁人民共和国的控诉的电文(S/12281)。几内亚共和国政府请安全理事会主席立即召开安理会会议。

3. 一九七七年二月七日斯里兰卡常驻代表以不结盟国家协调局主席的身分转递了一项公报(S/12283),是不结盟国家针对贝宁的指控发表的。在公报中协调局对一月十六日发生在科托努的事件表示严重关切。协调局希望安全理事会召开的会议将采取有效措施,阻止和防止今后再发生此类事件。

4. 约旦常驻联合国代表团临时代办以阿拉伯集团主席的身分,转递了阿拉伯集团就一月十六日在科托努发生的事件发表的一项公报(S/12284)。公报对该事件的危险影响表示严重关切,同时希望安全理事会为这件事召开的会议将能采取有效措施阻止和防止今后再发生此类事件。

5. 一九七七年二月八日卢旺达常驻联合国代表以非洲集团二月份主席的身分称,非洲国家一致支持贝宁人民共和国请安全理事会审议贝宁所提控诉的要求。非洲集团认为这次事件是对所有非洲国家极为严重的侵略行径,深信安全理事会将对这种国际雇佣兵的活动采取强有力的行动(S/12285)。

6. 安全理事会于一九七七年二月七日和八日分别举行第一九八六和一九八七

次会议，审议题为“贝宁的控诉”的项目。应阿尔及利亚、古巴、几内亚、马达加斯加、卢旺达、塞内加尔、索马里、多哥的请求，按照联合国宪章第三十一条和安全理事会暂行议事规则第三十七条的规定，邀请它们参加审议，但无表决权。

7. 贝宁代表在安全理事会第一九八六次会议上，报告事件的经过如下：一九七七年一月十六日星期日当地时间上午七时零三分，一架 DC-7 式飞机在科托努机场降落。机上载有一批雇佣兵。这些雇佣兵下机之后，就攻击机场，并列队向城内进发。在途中，他们到处搜捕，然后集中所有的装备和武器攻击共和国总统府。他们同时采取配合行动，用迫击炮和火箭攻击一处军营。侵略者的目的首先是想把人民武装部队陷于瘫痪，把科托努市置于军事占领之下。经过了大约三小时的激烈战斗之后，雇佣兵仓惶撤退，在战场遗下大量的战争物资及重要文件。他们的飞机仓惶起飞，留下若干雇佣兵和雇佣兵的尸体。机场和科托努的若干建筑物因而受到严重损害。平民和士兵丧亡也不少。另外还有受伤的。侵犯贝宁人民共和国的这批人有最新式的精良武器和配备，以前都受过使用此种配备的训练，侵略的行动也经过周详的筹划，此项行动也是严密执行的。根据这些雇佣兵留下的文件，雇佣兵之中多数是白人，是强有力的财团的特务单位征召训练的，新型装备也是财团供应的，运送雇佣兵的那架飞机也是属于财团的。这次事件是外国的侵略行为，是殖民主义者炮制的阴谋妄图重新占领我国，妄图推翻贝宁人民共和国的革命政权。这也是一个针对第三世界进步政府的一项阴谋诡计。贝宁人民希望揭开侵略的真面目，要求安全理事会派遣一个特派团到科托努去调查真相，查出这次武装侵略是由谁主使、由谁执行，并帮助贝宁人民共和国估计遭到的损失。下一步，则应该考虑采取适当行动，弥补物质损失，并防止再度发生这种由外国统治者用金钱指使雇佣兵进行侵略的野蛮行径。

8. 毛里求斯代表同时在第一九八六次会议上介绍了由贝宁、阿拉伯利比亚共和国、毛里求斯三国共同提出的一项决议草案 (S/12282/Rev.1)。

9. 二月八日安全理事会第一九八七次会议以共同意见方式通过了该项决议草

案，成为安全理事会第404(1977)号决议。

10. 根据决议的执行部分，安理会：

“ 1. 确认贝宁人民共和国的领土完整和政治独立必须受到尊重；

“ 2. 决定向贝宁人民共和国派出由安全理事会三个理事国组成的一个特派团，以便调查一九七七年一月十六日在科托努发生的事件，并至迟于一九七七年二月底提出报告；

“ 3. 决定这个特派团的成员由主席同安全理事会各理事国进行协商后予以任命；

“ 4. 请秘书长对特派团提供必要协助；

“ 5. 决定继续处理这个问题。”

11. 二月十日，安全理事会主席发出一项说明(S/12286)，其中提到第404(1977)号决议的执行部分第2和第3段，并报告已通过协商达成协议，安全理事会派往贝宁人民共和国的特派团将由印度、阿拉伯利比亚共和国、巴拿马三个安全理事会理事国组成。印度代表是拉梅什·马利，阿拉伯利比亚共和国代表是曼苏尔·拉希德·基希亚，巴拿马代表是豪尔赫·恩里克·伊留埃卡。伊留埃卡担任特派团的主席。

#### B. 职权范围和程序

12. 特派团成员在离开纽约以前，讨论了特派团的职权范围和程序。

13. 成员知道按照第404(1977)号决议第2段的规定，向安理会提送报告的日期应是实际提送安理会主席的日期，另需有传递函一封，由特派团成员全体签名。

14. 特派团成员都认为在执行任务时，能由自己国家的军事专家协助，这样一定有助于特派团有效执行安理会第404(1977)号决议规定的任务。

15. 关于执行规定的任务，特派团决定与贝宁人民共和国政府进行协商，也与任何奉命协助特派团工作的机构进行协商。特派团又要到达一九七七年一月十六日发生事件的地点去视察，又要检查收到的证据，还要听取证人或其他可能提出有关该事件情报的个别人士的证词。

16. 特派团又决定用英文作为工作语文，所有会议均用英语。各成员认为为了能够有效执行任务，必须每天有逐字记录，不过只有英文本，经常于每次会议后的次日分发给各成员。

17. 按照安理会第404(1977)号决议第4段中所载的要求，秘书长须向特派团提供必要的秘书工作人员。

18. 按照该团离开纽约前的决定，由巴拿马武装部队的一名军官协助特派团审查一九七七年一月十六日的事件，另外提供此种协助的是一位派驻贝宁人民共和国的有军事经验的阿拉伯利比亚共和国外交代表。

19. 特派团在调查一九七七年一月十六日科托努事件经过情形后收集到大量证词和物证，因此认为无法结束工作，按照第404(1977)号决议的规定于二月底以前向安理会提出报告。

20. 因此，一九七七年二月二十一日特派团主席从科托努向安理会主席发出一封电报，说明该团无法按照第404(1977)号决议第2段所规定的期限提出报告；第2段规定最迟不得超过二月底，因此要求推迟到一九七七年三月八日。

21. 安理会主席收到电报后，于一九七七年二月二十二日与安理会理事国协商。协商后，他说，理事国同意上述请求。因此，特派团提出报告的日期改为一九七七年三月八日(S/12289)。



### C. 活动程序

22. 在离开纽约以前，特派团于一九七七年二月十一日在总部开会，讨论安全理事会第404(1977)号决议授予它的任务所引起的问题，并作出前往贝宁旅行的必要安排。

23. 特派团于二月十五日离开纽约，二月十六日下午抵达科托努。到机场迎接特派团各成员的有内政、安全和国家指导部长马丹·多胡·阿佐尼霍先生、代理外交部长昂德尔·阿查德先生和装备部长里夏尔·罗德里格先生。

24. 二月十七日，贝宁人民共和国总统、国家和政府首脑马蒂厄·克雷库先生阁下接见了特派团各成员。

25. 晋见总统后，特派团成员在二月十七日同贝宁政府设立的安全理事会特派团接待委员会举行会议，讨论特派团在停留贝宁人民共和国期间的工作方案和活动程序。他们又访问了外交使团的团长法国驻贝宁人民共和国大使，通过他安排听取驻在科托努的各外交使节团团长的发言。

26. 二月十八日，特派团整天听取了一月十六日事件目击者的证词。

27. 二月十九日，特派团听取了一个据说是在一月十六日被俘的进犯部队的成员的证词。当天稍后时间，特派团成员查看了据说是一月十六日进犯部队留下的武器、弹药和物资。

28. 二月二十日，特派团花了一整天走访一月十六日发生军事行动的地点，听取了主管当局的解释，与目击者和在进犯者攻击路线上被打伤的人士交谈。特派团又视察了一个陈尸所，内有一月十六日被杀死的两名进犯部队成员的尸首。同一天，来自巴拿马军队的军官和阿拉伯利比亚共和国驻贝宁的外交代表以特派团军事专家的身分重新检查和清点了前一天特派团看到的武器、弹药和物资。

29. 二月二十一日，特派团听取了驻在科托努的一个外交使节团团长的发言。同日稍后时间，特派团成员继续巡视一月十六日发生军事行动的地点，听取了主管

当局的解释。当天再晚一点，特派团同贝宁接待特派团的委员会举行了一次工作会议，开始审阅据说是一月十六日进犯部队留在科托努的文件。

30. 二月二十二日，特派团成员以整天的时间，进一步审阅了上面第 29 段所述的文件。

31. 二月二十三日，特派团听取了驻在科托努的几个外交使节团团长的发言。同日稍后时间，特派团查看了美国驻科托努大使官邸受一月十六日炮火损害的情况。

32. 二月二十四日，特派团成员同贝宁接待特派团委员会举行了又一次工作会议。在同一天，他们再次查看了上面第 27 段所述的武器、弹药和物资。当天再晚一点，特派团再次询问了一月十六日被俘的进犯部队成员，并同贝宁接待特派团委员会举行了最后一次工作会议。当天晚上，特派团成员出席了由贝宁人民共和国总统、国家和政府首脑马蒂厄·克雷库先生阁下主持的宴会。

33. 二月二十五日，特派团结束对贝宁的访问，并启程回纽约。

34. 三月七日，特派团成员通过了提交安全理事会的报告。

## 二. 访问贝宁人民共和国

### A. 晋见贝宁人民共和国总统、国家和政府首脑

35. 二月十七日，在特派团抵达科托努的第二天早上，贝宁人民共和国总统、国家和政府首脑马蒂厄·克雷库先生阁下接见了特派团的成员。陪同总统的有代理外交部长昂德尔·阿查德先生，以及贝宁常驻联合国代表托马斯·博亚大使。

36. 特派团主席感谢贝宁人民和政府对待特派团的款待。他继续简要地说明了设立特派团的背景以及安全理事会第 404(1977)号决议赋予它的任务。他指出特派团不能以安全理事会的名义对问题的实质表示态度，安全理事会本身在收到特派团的报告后才能表示态度。他向总统保证，特派团将竭尽全力执行它调查一月十六日事件的任务，并将向安全理事会提出一份报告，这份报告可能会成为安理会进一步审议这个问题的基础。最后，他说特派团将研究一切可能得到的有关证据，

并与政府官员、目击者和任何其他拥有有关情报的人士谈话。

37. 总统在致答词时，欢迎特派团各成员来到贝宁人民共和国。他强调贝宁的不结盟政府和贝宁的彻底独立。贝宁人民共和国从来没有威胁过任何民族或国家的主权或独立，但贝宁却在一九七七年一月十六日，星期日，受到一群雇佣兵的武装罪恶侵略。正如贝宁大使受命于二月七日在安全理事会指出的，贝宁人民希望将一月十六日的武装侵略事件查个水落石出。贝宁人民也希望特派团的现场调查将会查明这次毫不光明正大的雇佣兵武装侵略的元凶和帮凶。同样，贝宁人民希望联合国将负起一切责任，赔偿雇佣兵造成的损失，最后希望国际社会负起一切责任，采取适当的措施，避免这种野蛮侵略事件的重演。联合国应认真而实在地审议普通使用武力，特别是利用雇佣兵来破坏第三世界国家的独立的危险。贝宁人民共和国将给予特派团全面的、诚恳的合作，贝宁政府已向各级传达一切必要的指示，协助特派团全面完成它的工作。

38. 贝宁人民共和国总统、国家和政府首脑的发言副本见附件一(参看S/12294/Add. 1)。

## B. 会见外交使团成员

39. 特派团和为特派团设立的贝宁委员会协商之后，决定邀请派驻贝宁人民共和国的外交使团成员到特派团就一月十六日的事件作证。这是透过外交使团团团长法国驻贝宁大使协助进行的。有几位外交代表接受了邀请。

40. 特派团团长在各外交代表到特派团作证时，对他们的合作表示感谢，并向他们解释特派团的背景和任务，同时告诉他们，他们的证词将载入特派团依照安全理事会第404(1977)号决议向安理会提出的报告。这些证词的全文载于本报告附件二(参看S/12294/Add. 1)。

41. 二月二十一日苏维埃社会主义共和国联盟驻贝宁人民共和国大使伊凡·伊犁因先生(Mr. Ivan S. Ilyin)向特派团作证。首先，他对安全理事会决定派遣特派团去调查有关那些无法接受贝宁所采取的发展国家的独立政策的人在一九七七年一月十六日对贝宁人民共和国进行武装侵略的事实给予积极的评价。他说，一群外国雇佣兵带着精密武器在一月十六日从贝宁国外飞到科托努机场降落。当天早上很早便听到第一声枪响。虽然苏联大使馆和大使的官邸离现场有一段距离，但连续三小时不断的枪声和爆炸声还是听得很清楚。住在总统府对面一栋公寓的一些在科托努工作的苏联公民发现子弹横飞，目击了对总统府的攻击。他们曾看到一群携带武器的人在前进，有白人，也有黑人。强盗中的一部分曾进入那些苏联公民居住的公寓，开始从窗户射击。大约在上午十时左右，从大使馆也可以看见一架飞机从机场起飞，却不知去向。

42. 二月二十三日，一群外交代表一起来到特派团，但个别作证。欧洲经济共同体代表克里斯蒂昂·布朗夏尔先生(Mr. Christian Blanchard)第一个发言。他说他在一月十六日，星期日上午七点五分左右听到爆炸声和自动武器射击声。这些声音好象来自机场，断断续续。上午七点四十五分左右，从位于通往机场的路旁但离机场约八百公尺的他的住所的楼上阳台，他看见三十个到四十个

人从机场徒步向城里走过椰林。大部分是白人，头上没戴帽，穿着有伪装的伞兵制服，肩章上有蓝围巾。有几个黑人陪着他们，黑人穿着卡其布制服戴卡其色宽边帽。他们不是手提自动武器肩背子弹带，就是带着火箭筒。枪声和爆炸声在离布朗夏尔先生住处有一段距离的地方断断续续可以听到。大约上午十点左右，布朗夏尔先生听到一架飞机起飞，不久枪声停止。

43. 下一位作证的是加纳驻贝宁人民共和国临时代办克瓦多·克瓦基先生 (Mr. Kw'ado Kwakye)。他说他在一月十六日上午六点四十五分左右听到在机场方向有密集的枪声。上午七点十五分左右，他从阳台看到一群黑白都有的士兵，带着武器在海滨椰子树下向外交部和财政部大楼的方向移动。从士兵移动的方向，即总统府方向来的枪声继续了一阵子。射击声在总统府周围特别猛烈。过了一阵子，上午十点还差几分，他看见一架相当大的深绿色军用机从机场起飞。贝宁总统在一月十九日下午邀请各外交使节团和各国际组织的主管到总统府来看入侵雇佣兵对总统府所造成的损失，也看缴获的雇佣兵的武器。

44. 扎伊尔共和国驻贝宁人民共和国大使穆阿比·库木安巴先生 (Mr. Muabi Kumuamba) 接下去作证。他说一月十六日早晨，他被枪声惊醒——枪声在科托努是很不寻常的。因为他的住所离现场约有两公里，虽然枪声来自总统府，他却无法看到行动和参加行动的人员。在扎伊尔大使馆办事处站岗的守卫在一月十七日，星期一告诉他曾有一些武装的白人攻击破坏大使馆。

45. 法国大使让·梅得莫雷先生 (Mr. Jean Meadmore) 接着说话。他说他的使馆正位于总统府通往机场的相反方向，离机场更远。因此他无法提供直接见证。一月十六日上午七点左右他被好象来自机场和总统府那边的剧烈枪声惊醒。上午七点半左右，他接到住在总统府和机场之间的一位工作人员打来的电话。工作人员说，穿着有伪装制服的五十个左右的武装白人和黑人正在沿着海岸的路向总统府前进。该大使连续听到剧烈的枪声和爆炸声近三小时。上午十点左右，枪声密度开始减少。上午十点半左右，他的一位工作人员打电话告诉他，说他看见一架一定是运送那些突击队的四个螺旋桨的飞机起飞。不久枪声停了。过午不久，无线电广播说有一群雇佣兵正在往西窜逃，叫人民挡住他们的去路。

46. 接着发言的是德意志联邦共和国驻贝宁人民共和国大使汉斯-约阿希姆·黑尔特先生。他说，他从他住的地方没有能看到一月十六日发生的事件。但是，他的朋友在当天早上七点三十分曾打电话告诉他，在机场附近的住宅区可以听到枪声。他自己也听到了枪声，历时数小时。早上十点以后，他听见飞机发动机的声响，而且不是喷气机的声音。

47. 随后发言的外交使节是埃及驻贝宁人民共和国大使里亚德·哈巴什·贾塔斯先生。他说，一月十六日他听到了枪声，但由于他当天没有出门，所以他没有见到侵袭者。不过，他在一月十九日曾被邀参观总统府在受侵之后的情景，以及侵略者留下来的军火和装备。二月一日他参加了追悼六位为保卫祖国而英勇牺牲的贝宁国民的仪式。

48. 美利坚合众国驻贝宁人民共和国的临时代办肯尼思·汤普森先生是最后一位发言的外交使节。他说，当一月十六日攻击发生的时候，他不在贝宁，所以他个人不能提供任何相关的情报。但是，炮火对美国大使的官邸造成不少的损失。他邀请特派团前往观看。

49. 上述使节离开了一段时间以后，朝鲜民主主义人民共和国驻贝宁人民共和国代办崔顺日(译音)先生前来作证。他说，他住在飞机场旁边一个叫“椰子林”的区域，距离通往飞机场的公路只有二十公尺。一月十六日早上七时左右，他被枪炮声吵醒。大约在七点十分的时候，他看见飞机场的路上和椰子林里有一队军队从飞机场往市中心进发，其中约有二十个白人，带着军帽，拿着枪枝，一边往城里走一边开枪。在协商委员会、外交部和总统府附近，枪炮声不断传来。他打电话到协商委员会，因为由朝鲜民主主义人民共和国副总理兼外交部长许谔先生率领在贝宁进行正式访问的朝鲜代表团就住在那里。许谔先生说雇佣兵已经占领了那栋大楼和附近的地方。幸运地，朝鲜代表团没有受到伤害。射击延续了差不多两个半小时，大约在上午九点五十分的时候，他看见约有二十名雇佣兵的两小队兵，以一系列纵队沿着公路从城里往飞机场走，其中大多数是白人，每个小队只有一两个黑人。约在上午十点钟的时

候，他听见一架飞机起飞。约在中午的时候，还有一些枪声，他不能确定是谁在射击，也不知道枪声从那里来的。朝鲜副总理停在协商委员会的座车受到了一些损坏。事件发生三天之后，马蒂厄·克雷库总统曾经邀请他去观看外国雇佣兵侵略造成的损害，以及他们留下的物品。

### C. 目击者的作证

50. 二月十八日，特派团听取了十个科托努居民的证词，其中有两个是法国人，一个西班牙人，一个加拿大人和六个贝宁人，他们描述了他们在一月十六日看到的情形。这些证词的摘要载于第51-60段内。在特派团前往与一月十六日事件有关的地点视察时，另有若干人作了证，他们的证词摘要载于本报告第84-109段内。

51. 让·雅克·乔治·米歇尔先生，法国人，生于一九四九年三月三十一日，在贝宁国立大学担任经济学助教。他说，他住在总统府对面一栋叫做“四十间公寓”的楼里。当天，他一清早听到枪声的时候正在公寓里。他从窗子望出去，看到一队军人驻扎在大楼下面，大部分士兵都在向总统府射击。他注意到这些士兵里有黑人也有白人，穿着贝宁的军服。他可以听见一个欧洲人，用法国、瑞士、比利时或卢森堡等地口音的法语在指挥大楼周围的一切行动，历时约半小时。他还听到攻击部队里其他的人用士兵或外籍兵团惯用的法国俚语在对话。射击停止约半小时后，米歇尔先生听见一架飞机起飞，十五分钟之后，一队贝宁士兵来到该地区，进驻了大楼，搜查了房舍并询问了楼里的居民。在答复特派团成员提出的问题，米歇尔先生作证说，射击是在早上六点半至七点半之间开始的，在上午十点至十点半左右，他听到飞机起飞。在估计所说的雇佣兵的人数时，他说他实际上只看到三四个士兵，但从听到的声音，他估计有四十至六十个人。关于该部队白人和黑人的比例，他说白人士兵占大多数，因为他没有听到他们讲法语有黑人口音。

52. 居伊·波尼翁先生，贝宁人，生于一九三五年十一月三日，他是六个西非国家的中央银行的全国主任。他说，一月十六日上午七点十五分，他被枪声吵醒。从他